



No. 34

N° 34

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**September 30, 2002**

Daytime Meeting - Sessional Day 53  
Evening Meeting - Sessional Day 54

**Lundi**  
**30 Septembre 2002**

Séance de l'après-midi - jour de session 53  
Séance du soir - jour de session 54

**3rd Session,**  
**37th Parliament**

**3<sup>e</sup> session**  
**37<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 181, An Act to amend the Legal Aid Services Act, 1998. Hon. Mr. Young.

Bill 182, An Act to amend the Representation Act, 1996 to prohibit the reduction of electoral districts in Northern Ontario. Mr. Brown.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr11, An Act respecting the Town of Erin. Mr. Arnott.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les services d'aide juridique. L'hon. M. Young.

Projet de loi 182, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la représentation électorale pour interdire la réduction du nombre de circonscriptions électorales du Nord de l'Ontario. M. Brown.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

**MOTIONS**

With unanimous consent, on motion by Mr. Stockwell,

Ordered, That on Wednesday, October 9, 2002, this House adjourn after Routine Proceedings, and its committees not sit in the afternoon of that day, in order that members and guests may attend the Queen's visit to Toronto.

**MOTIONS**

Mr. Stockwell moved,

M. Stockwell propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, September 30, Tuesday, October 1, and Wednesday, October 2, 2002 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 71**

Agostino	Coburn	Galt	McLeod	Ruprecht
Arnott	Colle	Gilchrist	McMeekin	Sergio
Baird	Cordiano	Gill	Molinari	Smitherman
Barrett	Crozier	Hardeman	Munro	Spina
Bartolucci	Cunningham	Hoy	Mushinski	Sterling
Beaubien	Curling	Jackson	Newman	Stewart
Bountrogianni	DeFaria	Johns	O'Toole	Stockwell
Boyer	Di Cocco	Johnson	Ouellette	Tascona
Bradley	Dombrowsky	Klees	Parsons	Tsubouchi
Brown	Duncan	Kwinter	Peters	Turnbull
Bryant	Dunlop	Levac	Phillips	Wilson
Caplan	Ecker	Maves	Pupatello	Witmer
Chudleigh	Elliott	Mazzilli	Ramsay	Wood
Clark	Flaherty	McDonald	Runciman	Young
Clement				

**NAYS / CONTRE - 4**

Kormos

Martel

Martin

Prue

**PETITIONS****PÉTITIONS**

Petition relating to Fair rent increases (Sessional Paper No. P-4) Mr. Caplan.

Petition relating to Cost of living increase to the recipients of benefits through the Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-5) Mrs. McLeod.

Petition relating to Restoring OHIP coverage (Sessional Paper No. P-39) Ms. Martel.

Petition relating to Construction of a four-lane Highway 69 (Sessional Paper No. P-44) Mr. Bartolucci.

Petitions relating to Fee increase for long term care facilities / Augmentation des frais pour les soins de longue durée (Sessional Paper No. P-73) Ms. Martel and Mr. Peters.

Petitions relating to Disallowing retroactive rate hikes from the Ontario Energy Board Act (Sessional Paper No. P-78) Mr. Duncan and Mr. Peters.

Petition relating to National Child Tax Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-79) Mr. Martin.

**ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Mr. Galt moved,

M. Galt propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 131, An Act to facilitate the making, recognition and variation of interjurisdictional support orders, when Bill 131 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment, at such time the bill shall be Ordered for third reading, which order may be called on that same day; and

That, when the order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That, the vote on second and third reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Arnott	DeFaria	Johns	Mushinski	Tsubouchi
Baird	Dunlop	Johnson	Newman	Turnbull
Beaubien	Ecker	Klees	O'Toole	Wettlaufer
Chudleigh	Elliott	Maves	Ouellette	Wilson
Clark	Galt	Mazzilli	Spina	Witmer
Clement	Gilchrist	McDonald	Sterling	Wood
Coburn	Gill	Miller	Stewart	Young
Cunningham	Hastings	Munro	Stockwell	

## NAYS / CONTRE - 25

Bartolucci	Caplan	Duncan	Marchese	Peters
Bountrogianni	Colle	Hampton	Martel	Phillips
Boyer	Crozier	Hoy	Martin	Prue
Brown	Di Cocco	Kormos	McMeekin	Ramsay
Bryant	Dombrowsky	Levac	Parsons	Sergio

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**6:45 P.M.**

**18 H 45**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act respecting the Toronto Waterfront Revitalization Corporation.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi concernant la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**GARY CARR**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(A) DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 181, An Act to amend the Legal Services Act, 1998 (No. 65).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Question Numbers 11, 13, 14, 16 and 17, Mr. Bryant.